



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 – 2014

*Výbor pre priemysel, výskum a energetiku*

**2012/0180(COD)**

24.6.2013

## **STANOVISKO**

Výboru pre priemysel, výskum a energetiku

pre Výbor pre právne veci

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o kolektívnej správe  
autorských práv a súvisiacich práv a o poskytovaní multiteritoriálnych licencií  
na práva na využívanie hudobných diel online na vnútornom trhu  
COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Luigi Berlinguer

PA\_Legam

## STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Kreatívny priemysel Európy má veľký potenciál na tvorbu pracovných miest a rastu. Naša kultúrna rozmanitosť takisto ponúka jedinečné výhody a príležitosti na svetovej scéne. Táto smernica by preto mala uľahčovať životaschopnosť kreatívneho priemyslu a zároveň zachovávať schopnosť organizácií kolektívnej správy práv solidárne slúžiť miestnym a okrajovým repertoárom. Spravodajca výboru ITRE vyjadruje vo všeobecnosti spokojnosť s celkovým znením návrhu, ktorý európskym organizáciám kolektívnej správy, používateľom, príjemcom a umelcom poskytne v podstate nový nástroj, ktorým sa zlepší fungovanie online hudobného odvetvia v Európe. Obzvlášť dôležitou je prvá časť smernice, ktorá sa týka otázky transparentnosti a dobrej správy: cieľom niektorých opatrení navrhnutých v tomto stanovisku je zlepšiť účinnosť a funkčnosť tohto nového systému. Spravodajca výboru ITRE by takisto rád zabezpečil, aby opatrenia zavedené týmto návrhom neznevýhodňovali európske organizácie kolektívnej správy (vrátane online poskytovateľov služieb a agentov) v porovnaní s organizáciami mimo EÚ.

## POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre priemysel, výskum a energetiku vyzýva Výbor pre právne veci, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplnujúce návrhy:

### Pozmeňujúci návrh 1

#### Návrh smernice Odôvodnenie 3

*Text predložený Komisiou*

**(3) Organizácie kolektívnej správy, ktoré vzniknú v EÚ, musia - ako poskytovatelia služieb - splňať vnútroštátne požiadavky podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES z 12. decembra 2006 o službách na vnútornom trhu, ktorej účelom je vytvorenie právneho rámca na zaistenie slobody usadiť sa a voľného pohybu služieb medzi členskými štátmi. Z toho vyplýva, že organizácie kolektívnej správy by mali svoje služby poskytovať voľne cez hranice a zastupovať držiteľov práv, ktorí majú pobyt alebo sídlo v iných členských štátoch, alebo poskytovať licencie používateľom, ktorí majú pobyt alebo sídlo v iných členských štátoch.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 2

### Návrh smernice Odôvodnenie 4

*Text predložený Komisiou*

(4) Existujú značné rozdiely medzi vnútroštátnymi pravidlami upravujúcimi fungovanie organizácií kolektívnej správy, predovšetkým pokiaľ ide o ich transparentnosť a zodpovednosť voči členom a držiteľom práv. Okrem ťažkostí, s ktorými sa stretávajú zahraniční držiteľia práv pri vykonávaní svojich práv, a príliš častom slabom finančnom spravovaní vybraných príjmov, problémy s fungovaním organizácií kolektívnej správy vedú k nedostatkom pri využívaní autorských práv a s nimi súvisiacich práv na vnútornom trhu v neprospech členov organizácií kolektívnej správy, držiteľov práv a používateľov. Takéto problémy sa nevyskytujú pri fungovaní nezávislých poskytovateľov služieb spravovania práv, ktorí pôsobia ako zástupcovia držiteľov práv pri spravovaní ich práv na komerčnom základe, pričom držiteľia práv neuplatňujú členské práva.

## Pozmeňujúci návrh 3

### Návrh smernice Odôvodnenie 6a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(4) Existujú značné rozdiely medzi vnútroštátnymi pravidlami upravujúcimi fungovanie organizácií kolektívnej správy, predovšetkým pokiaľ ide o ich transparentnosť a zodpovednosť voči členom a držiteľom práv, **čo spôsobuje rozdrobenie vnútorného trhu v tomto odvetví**. Okrem ťažkostí, s ktorými sa stretávajú zahraniční držiteľia práv pri vykonávaní svojich práv, a príliš častom slabom finančnom spravovaní vybraných príjmov, problémy s fungovaním organizácií kolektívnej správy vedú k nedostatkom pri využívaní autorských práv a s nimi súvisiacich práv na vnútornom trhu v neprospech členov organizácií kolektívnej správy, držiteľov práv a používateľov, **pre ktorých je príliš zložité presadzovať svoje práva v iných členských štátoch**. Takéto problémy sa nevyskytujú pri fungovaní nezávislých poskytovateľov služieb spravovania práv, ktorí pôsobia ako zástupcovia držiteľov práv pri spravovaní ich práv na komerčnom základe, pričom držiteľia práv neuplatňujú členské práva.

*kolektívnej správy, napr. rozšírené alebo povinné kolektívne poskytovanie licencií, právnych domniенок na zastúpenie či presun alebo ich kombinácie.*

**Pozmeňujúci návrh 4**  
**Návrh smernice**  
**Odôvodnenie 7**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(7) Táto smernica by sa mala zamerať na koordináciu vnútroštátnych pravidiel týkajúcich sa prístupu k činnosti organizácií kolektívnej správy v rámci správy autorských práv a súvisiacich práv, spôsobov ich riadenia, ako aj ich dozorný rámec, a vychádza takisto z článku 53 ods. 1 zmluvy. Navyše, keďže ide o odvetvie ponúkajúce služby v celej Európskej únii, táto smernica sa opiera aj o článok 62 zmluvy.*

*vypúšťa sa*

*Odôvodnenie*

*Odôvodnenie sa nahradí novým odôvodnením 7a.*

**Pozmeňujúci návrh 5**

**Návrh smernice**  
**Odôvodnenie 7a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(7a) Touto smernicou nie sú dotknuté právne formy, ktoré sú členskými štátmi tradične zvolené pre činnosť organizácií kolektívnej správy. Od členských štátov by sa nemalo vyžadovať, aby menili právnu formu týchto organizácií. Ustanoveniami tejto smernice nie je dotknutá sloboda združovania držiteľov práv ani ich právo organizovať sa.*

## Odôvodnenie

*Je nevyhnutné, aby táto smernica nemala nepriaznivý vplyv na zaužívané spôsoby správy a interné spôsoby fungovania organizácií kolektívnej správy na základe uplatniteľných vnútroštátnych právnych predpisov. Tento cieľ všeobecne podporujú mnohé zainteresované strany vrátane Európskej komisie.*

### Pozmeňujúci návrh 6

#### Návrh smernice Odôvodnenie 9

##### *Text predložený Komisiou*

(9) Sloboda **poskytovať alebo** prijímať služby *cezhraničnej* kolektívnej správy znamená, že držiteľia práv si môžu slobodne vybrať organizáciu kolektívnej správy, ktorá bude spravovať ich práva, napríklad práva týkajúce sa verejného vystúpenia alebo vysielacie práva, alebo kategórie práv, napríklad interaktívnu komunikáciu s verejnosťou, pod podmienkou, že organizácia kolektívnej správy takéto práva alebo kategórie práv už spravuje. Z toho vyplýva, že držiteľia práv môžu bez problémov odňať svoje práva alebo kategórie práv organizácii kolektívnej správy a zveriť všetky práva alebo ich časť inej organizácii kolektívnej správy alebo inému subjektu alebo ich na túto organizáciu či subjekt preniesť, bez ohľadu na to, v ktorom členskom štáte sídli organizácia kolektívnej správy alebo držiteľ práv alebo aká je ich štátna príslušnosť. Podobnú flexibilitu, pokiaľ ide o spravovanie rôznych druhov diel a ďalších predmetov ochrany, by držiteľom práv mali takisto ponúkať organizácie kolektívnej správy spravujúce rôzne druhy diel a ďalšie predmety ochrany, napríklad literárne, hudobné či fotografické diela. Organizácie kolektívnej správy by mali informovať držiteľov práv o tejto možnosti a umožniť im čo najjednoduchšie využívanie. Napokon touto smernicou by

##### *Pozmeňujúci návrh*

(9) Sloboda prijímať *cezhraničné* služby **na účely** kolektívnej správy **autorského práva a súvisiacich** práv znamená, že držiteľia práv si môžu slobodne vybrať organizáciu kolektívnej správy, ktorá bude spravovať ich práva, napríklad práva týkajúce sa verejného vystúpenia alebo vysielacie práva, alebo kategórie práv, napríklad interaktívnu komunikáciu s verejnosťou, pod podmienkou, že organizácia kolektívnej správy takéto práva alebo kategórie práv už spravuje. Z toho vyplýva, že držiteľia práv môžu bez problémov odňať svoje práva alebo kategórie práv organizácii kolektívnej správy a zveriť všetky práva alebo ich časť inej organizácii kolektívnej správy alebo inému subjektu alebo ich na túto organizáciu či subjekt preniesť, bez ohľadu na to, v ktorom členskom štáte sídli organizácia kolektívnej správy alebo držiteľ práv alebo aká je ich štátna príslušnosť. Podobnú flexibilitu, pokiaľ ide o spravovanie rôznych druhov diel a ďalších predmetov ochrany, by držiteľom práv mali takisto ponúkať organizácie kolektívnej správy spravujúce rôzne druhy diel a ďalšie predmety ochrany, napríklad literárne, hudobné či fotografické diela. Organizácie kolektívnej správy by mali informovať držiteľov práv o tejto možnosti a umožniť im čo najjednoduchšie

nemali byť dotknuté možnosti držiteľov práv spravovať si svoje práva individuálne vrátane nekomerčného využívania.

využívanie. Napokon touto smernicou by nemali byť dotknuté možnosti držiteľov práv spravovať si svoje práva individuálne vrátane nekomerčného využívania.

## **Pozmeňujúci návrh 7**

### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 9a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***(9a) Keďže individuálny výkon výhradných práv na hospodárske využívanie diel, ktorý sa často uplatňuje v audiovizuálnom sektore, je taktiež v súlade s cieľmi vnútorného trhu a znižuje potenciál rozdrobenia prostredníctvom konsolidácie práv producenta na užívanie.***

## **Pozmeňujúci návrh 8**

### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 12**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(12) Členovia organizácií kolektívnej správy by mali mať právo zúčastniť sa a hlasovať na valnom zhromaždení. Výkon tohto práva možno obmedziť len spravodlivými a primeranými obmedzeniami. Výkon hlasovacích práv by mal byť jednoduchý.

(12) ***Všetci*** členovia organizácií kolektívnej správy by mali mať právo zúčastniť sa a hlasovať na valnom zhromaždení. Výkon tohto práva možno obmedziť len spravodlivými a primeranými obmedzeniami. Výkon hlasovacích práv by mal byť jednoduchý ***a podľa možnosti by mal prebiehať elektronickou formou.***

#### *Odôvodnenie*

*Mala by sa podporovať inkluzívna a zároveň efektívna účasť členov. [V súlade s návrhom stanoviska výboru CULT.]*

## **Pozmeňujúci návrh 9**

### **Návrh smernice**

## Odôvodnenie 13

*Text predložený Komisiou*

(13) Členovia by mali mať právo podieľať sa na monitorovaní riadenia organizácií kolektívnej správy. V tejto súvislosti by organizácie kolektívnej správy mali ustanoviť dozornú funkciu zodpovedajúcu ich organizačnej štruktúre a umožniť **členom** zastúpenie v orgáne, ktorý túto funkciu vykonáva. **S cieľom predísť nadmernému zaťaženiu menších organizácií a zabezpečiť, aby boli povinnosti vyplývajúce z tejto smernice primerané, členské štáty by mali mať možnosť (ak to budú považovať za nevyhnutné) oslobodiť najmenšie organizácie kolektívnej správy od povinnosti organizovať takúto dozornú funkciu.**

## Pozmeňujúci návrh 10

### Návrh smernice Odôvodnenie 15

*Text predložený Komisiou*

(15) Organizácie kolektívnej správy vyberajú, spravujú a pridelujú príjmy z využívania práv, ktoré im zverili držiteľia týchto práv. Tieto príjmy náležia predovšetkým držiteľom práv, ktorí môžu byť členmi tejto alebo inej organizácie kolektívnej správy. Preto je dôležité, aby organizácie kolektívnej správy postupovali pri vyberaní, spravovaní a pridelovaní príjmov s maximálnou starostlivosťou. Presné rozdeľovanie príjmov je možné iba vtedy, keď organizácie kolektívnej správy vedú riadne záznamy o členstve, licenciách a využívaní diel a iných predmetov ochrany. Údaje by podľa potreby mali poskytovať aj držiteľia práv a používatelia a mali by ich overovať organizácie kolektívnej správy. Vybrané sumy splatné

*Pozmeňujúci návrh*

(13) Členovia by mali mať právo podieľať sa na monitorovaní riadenia organizácií kolektívnej správy. V tejto súvislosti by organizácie kolektívnej správy mali ustanoviť dozornú funkciu zodpovedajúcu ich organizačnej štruktúre a umožniť **jednotlivým kategóriám členov spravodlivé a vyvážené** zastúpenie v orgáne, ktorý túto funkciu vykonáva.

*Pozmeňujúci návrh*

(15) Organizácie kolektívnej správy vyberajú, spravujú a pridelujú príjmy z využívania práv, ktoré im zverili držiteľia týchto práv. Tieto príjmy náležia predovšetkým držiteľom práv, ktorí môžu byť členmi tejto alebo inej organizácie kolektívnej správy. Preto je dôležité, aby organizácie kolektívnej správy postupovali pri vyberaní, spravovaní a pridelovaní príjmov s maximálnou starostlivosťou. Presné rozdeľovanie príjmov je možné iba vtedy, keď organizácie kolektívnej správy vedú riadne záznamy o členstve, licenciách a využívaní diel a iných predmetov ochrany. Údaje by podľa potreby mali poskytovať aj držiteľia práv a používatelia a mali by ich overovať organizácie kolektívnej správy. Vybrané sumy splatné



držiteľom práv sa musia spravovať oddelene od vlastných aktív organizácie kolektívnej správy. Príjmy, ktoré sa investovali a zatiaľ neboli pridelené držiteľom práv, by sa mali investovať v súlade s investičnou politikou schválenou valným zhromaždením členov organizácie kolektívnej správy. Na zachovanie vysokej úrovne ochrany práv držiteľov práv a na zaistenie toho, aby sa každý príjem, ktorý sa môže získať z využívania ich práv, pripísal v prospech držiteľov práv, by sa investície vykonané a držané organizáciou kolektívnej správy mali riadiť v súlade s kritériami, ktoré by od organizácie kolektívnej správy vyžadovali, aby konala obozretne, a zároveň by organizácii kolektívnej správy umožňovali, aby rozhodovala o najbezpečnejšej a najúčinnnejšej investičnej politike. To by malo umožniť, aby organizácia kolektívnej správy zvolila rozdelenie aktív, ktoré **presne vyhovuje povahe a trvaníu akejkoľvek expozície akýchkoľvek** investícií finančného príjmu z práv a ktorým nebudú nenáležite dotknuté žiadne finančné príjmy z práv nezaplatené držiteľom práv. Okrem toho je v záujme zaistenia primeraného a efektívneho pridelenia súm náležiacich držiteľom práv potrebné požadovať od organizácií kolektívnej správy, aby v dobrej viere prijali dôkladné opatrenia na určenie a vyhľadanie príslušných držiteľov práv. Takisto je vhodné požadovať, aby členovia organizácií kolektívnej správy schvaľovali pravidlá upravujúce situácie, v ktorých nie je možné prideliť vybrané príjmy preto, lebo sa nepodarilo určiť či vyhľadať držiteľov práv

držiteľom práv sa musia spravovať oddelene od vlastných aktív organizácie kolektívnej správy. Príjmy, ktoré sa investovali a zatiaľ neboli pridelené držiteľom práv, by sa mali investovať v súlade s investičnou politikou schválenou valným zhromaždením členov organizácie kolektívnej správy. Na zachovanie vysokej úrovne ochrany práv držiteľov práv a na zaistenie toho, aby sa každý príjem, ktorý sa môže získať z využívania ich práv, pripísal v prospech držiteľov práv, by sa investície vykonané a držané organizáciou kolektívnej správy mali riadiť v súlade s kritériami, ktoré by od organizácie kolektívnej správy vyžadovali, aby konala obozretne, a zároveň by organizácii kolektívnej správy umožňovali, aby rozhodovala o najbezpečnejšej a najúčinnnejšej investičnej politike. To by malo umožniť, aby organizácia kolektívnej správy zvolila **bezpečné a výnosné** rozdelenie aktív, ktoré **zamedzí expozícii** akýchkoľvek investícií finančného príjmu z práv a ktorým nebudú nenáležite dotknuté žiadne finančné príjmy z práv nezaplatené držiteľom práv. Okrem toho je v záujme zaistenia primeraného a efektívneho pridelenia súm náležiacich držiteľom práv potrebné požadovať od organizácií kolektívnej správy, aby v dobrej viere prijali dôkladné opatrenia na určenie a vyhľadanie príslušných držiteľov práv. Takisto je vhodné požadovať, aby členovia organizácií kolektívnej správy schvaľovali pravidlá upravujúce situácie, v ktorých nie je možné prideliť vybrané príjmy preto, lebo sa nepodarilo určiť či vyhľadať držiteľov práv

#### Odôvodnenie

*Aby sa zabránilo zbytočnému vystavovaniu príjmov patriacich držiteľom práv riziku, organizácie kolektívnej správy by mali používať bezpečnú a nízkorizikovú investičnú stratégiu. [V súlade s návrhom stanoviska výboru IMCO.]*

## Pozmeňujúci návrh 11

### Návrh smernice Odôvodnenie 24

#### *Text predložený Komisiou*

(24) *V online* hudobnom odvetví, *v ktorom zostáva* normou kolektívna správa autorských práv na územnom základe, je nevyhnutne potrebné vytvoriť také podmienky, ktoré prispejú k najúčinnjším postupom poskytovania licencií organizáciami kolektívnej správy v rozširujúcom sa cezhraničnom kontexte. Preto je vhodné vypracovať súbor pravidiel, ktorými sa budú koordinovať základné podmienky poskytovania multiteritoriálnych licencií na autorské online práva na hudobné diela zo strany organizácií kolektívnej správy. Uvedené ustanovenia by mali zabezpečiť potrebnú minimálnu kvalitu cezhraničných služieb poskytovaných organizáciami kolektívnej správy, predovšetkým z hľadiska transparentnosti zastupovaného repertoáru a presnosti finančných tokov súvisiacich s využívaním práv. Mali by takisto stanoviť rámec na zjednodušenie dobrovoľného zlučovania hudobného repertoáru, a znížiť tak počet licencií, ktoré používateľ potrebuje na prevádzkovanie multiteritoriálnej služby. Tieto ustanovenia by mali umožniť organizácii kolektívnej správy, ktorá sama nemôže splniť požiadavky, aby požiadala inú organizáciu kolektívnej správy o zastupovanie svojho repertoáru na multiteritoriálnom základe. Požiadaná organizácia by mala byť povinná prijať splnomocnenie žiadajúcej organizácie pod podmienkou, že zlúči repertoár a ponúkne alebo poskytne multiteritoriálne licencie. Rozvoj zákonných online hudobných služieb v celej Európskej únii by mal prispieť aj k *boju proti pirátstvu*.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(24) *Na rozdiel od iných sektorov tvorivej činnosti, v ktorých zohráva významnejšiu úlohu priame udeľovanie licencií, zostáva* v hudobnom odvetví normou kolektívna správa autorských práv na územnom základe. *Preto* je nevyhnutne potrebné vytvoriť také podmienky, ktoré prispejú k najúčinnším postupom poskytovania licencií organizáciami kolektívnej správy. Preto je vhodné vypracovať súbor pravidiel, ktorými sa budú koordinovať základné podmienky poskytovania multiteritoriálnych licencií na autorské online práva na hudobné diela zo strany organizácií kolektívnej správy. Uvedené ustanovenia by mali zabezpečiť potrebnú minimálnu kvalitu cezhraničných služieb poskytovaných organizáciami kolektívnej správy, predovšetkým z hľadiska transparentnosti zastupovaného repertoáru a presnosti finančných tokov súvisiacich s využívaním práv. Mali by takisto stanoviť rámec na zjednodušenie dobrovoľného zlučovania hudobného repertoáru, a znížiť tak počet licencií, ktoré používateľ potrebuje na prevádzkovanie multiteritoriálnej služby. Tieto ustanovenia by mali umožniť organizácii kolektívnej správy, ktorá sama nemôže splniť požiadavky, aby požiadala inú organizáciu kolektívnej správy o zastupovanie svojho repertoáru na multiteritoriálnom základe. Požiadaná organizácia by mala byť povinná prijať splnomocnenie žiadajúcej organizácie pod podmienkou, že zlúči repertoár a ponúkne alebo poskytne multiteritoriálne licencie, *a bez toho, aby zneužila svoju trhovú silu*. Rozvoj zákonných online hudobných služieb v celej Európskej únii by mal prispieť aj k *poklesu neoprávneného kopírovania*

hudby.

## Pozmeňujúci návrh 12

### Návrh smernice

### Odôvodnenie 35

*Text predložený Komisiou*

(35) Vysielacie organizácie *sa pri vysielaní* vlastných televíznych či rozhlasových programov *obsahujúcich hudobné diela* všeobecne spoliehajú na licencie od miestnych organizácií kolektívnej správy. *Takáto licencia sa často obmedzuje na činnosti v rámci vysielania. Licencia na online práva na hudobné diela by sa mala vyžadovať s cieľom umožniť prevádzkovateľom televízneho a rozhlasového vysielania dostupnosť online. S cieľom zjednodušiť poskytovanie licencií na online práva na hudobné diela na účely súbežného a neskoršieho online prenosu televízneho a rozhlasového vysielania je nevyhnutné udeliť výnimku z pravidiel, ktoré by sa inak uplatňovali na poskytovanie multiteritoriálnych licencií na hudobné diela na využívanie online. Takáto výnimka by mala byť obmedzená na to, čo je potrebné na umožnenie prístupu k televíznym alebo rozhlasovým programom online a k materiálu s jasným podriadeným vzťahom k pôvodnému vysielaniu produkovanému na také účely, ako je doplnenie, upútavky alebo recenzie uvedeného televízneho alebo rozhlasového programu. Nemala by porušovať hospodársku súťaž s inými službami, ktoré poskytujú spotrebiteľom online prístup k jednotlivým hudobným alebo audiovizuálnym dielam, ani viesť k reštriktívnym postupom, napríklad rozdeleniu trhu či spotrebiteľov, ktoré by boli v rozpore s článkami 101 alebo 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.*

*Pozmeňujúci návrh*

(35) Vysielacie organizácie *pri komunikovaní a verejnom sprístupňovaní* vlastných televíznych či rozhlasových programov *a online služieb súvisiacich s ich vysielaním, ako sú materiály, ktoré dopĺňajú, obohacujú alebo inak rozširujú ich programovú ponuku, obyčajne používajú všeobecné licencie obsahujúce práva na svetový repertoár hudobných diel* od miestnych organizácií kolektívnej správy. *Tieto všeobecné licencie pre vysielateľov zodpovedajú skutočným potrebám, sú bežne používané a držiteľia práv, vysielatelia aj organizácie kolektívnej správy ich všeobecne akceptujú. Táto smernica by preto mala zachovať túto zaužívanú prax a nemalo by sa ňou zaviesť uplatňovanie odlišných pravidiel pre poskytovanie licencií na offline a online služby vysielateľov. Z tohto dôvodu je potrebné oslobodiť organizácie kolektívnej správy od povinnosti uplatňovať hlavu III pri poskytovaní licencií na online služby vysielateľov, ktoré súvisia s ich vysielacími službami offline. Táto výnimka by nemala porušovať hospodársku súťaž s inými službami, ktoré poskytujú spotrebiteľom online prístup k jednotlivým hudobným dielam, ani viesť k reštriktívnym postupom, napríklad rozdeleniu trhu či spotrebiteľov, a mala by zostať v súlade s vnútroštátnym právom a právom Únie, najmä s článkami 101 alebo 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.*

## Odôvodnenie

*Vysielatelia do svojich online služieb zahrňajú nielen vysielané programy a ich časti, ale aj iný programový materiál poskytovaný pod edičnou kontrolou a zodpovednosťou vysielateľa podobne ako v prípade materiálu súvisiaceho s offline činnosťou vysielateľa. Keďže presný obsah a rozsah tohto materiálu bude predmetom zmluvných dojednaní medzi vysielateľmi a držiteľmi autorských práv na hudbu alebo príslušnými organizáciami kolektívnej správy, nemal by byť vopred vymedzený touto smernicou.*

### **Pozmeňujúci návrh 13**

#### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 36**

##### *Text predložený Komisiou*

(36) Treba zabezpečiť účinné presadzovanie vnútroštátnych právnych predpisov prijatých na základe tejto smernice. Organizácie kolektívnej správy by mali svojim členom ponúknuť osobitné postupy riešenia sťažností a sporov. Uvedené postupy by mali byť dostupné aj ostatným držiteľom práv, ktorých organizácia kolektívnej správy zastupuje. Rovnako je potrebné zaistiť, aby členské štáty zriadili nezávislé, nestranné a efektívne orgány na riešenie sporov schopné riešiť obchodné spory medzi organizáciami kolektívnej správy a používateľmi týkajúce sa platných alebo navrhovaných podmienok poskytovania licencií, ako aj situácií, v ktorých sa poskytnutie licencie zamietne. Okrem toho, keby nezávislé a nestranné orgány rýchlo a účinne neriešili spory medzi organizáciami kolektívnej správy a ich náprotivkami, mohlo by to oslabiť účinnosť pravidiel poskytovania multiteritoriálnych licencií na online práva na hudobné diela. V dôsledku toho je vhodné podporovať jednoducho dostupné, účinné a nestranné mimosúdne postupy riešenia konfliktov medzi organizáciami kolektívnej správy na jednej strane a poskytovateľmi online hudobných služieb, držiteľmi práv alebo inými

##### *Pozmeňujúci návrh*

(36) Treba zabezpečiť účinné presadzovanie vnútroštátnych právnych predpisov prijatých na základe tejto smernice. Organizácie kolektívnej správy by mali svojim členom ponúknuť osobitné postupy riešenia sťažností a sporov. Uvedené postupy by mali byť dostupné aj ostatným držiteľom práv, ktorých organizácia kolektívnej správy zastupuje. Rovnako je potrebné zaistiť, aby členské štáty zriadili nezávislé, nestranné a efektívne orgány na riešenie sporov schopné riešiť obchodné spory medzi organizáciami kolektívnej správy a používateľmi týkajúce sa platných alebo navrhovaných podmienok poskytovania licencií, ako aj situácií, v ktorých sa poskytnutie licencie zamietne. Okrem toho, keby nezávislé a nestranné orgány rýchlo a účinne neriešili spory medzi organizáciami kolektívnej správy a ich náprotivkami, mohlo by to oslabiť účinnosť pravidiel poskytovania multiteritoriálnych licencií na online práva na hudobné diela. V dôsledku toho je vhodné podporovať jednoducho dostupné, účinné a nestranné mimosúdne postupy riešenia konfliktov medzi organizáciami kolektívnej správy na jednej strane a poskytovateľmi online hudobných služieb, držiteľmi práv alebo inými

organizáciami kolektívnej správy na druhej strane bez toho, aby tým bolo dotknuté právo na súdne konanie.

organizáciami kolektívnej správy na druhej strane bez toho, aby tým bolo dotknuté právo na súdne konanie. *Tieto orgány na mimosúdne riešenie sporov by mali disponovať osobitnými znalosťami problematiky duševného vlastníctva a ich rozhodnutia by mali vychádzať z objektívnych štandardov a kritérií, ako napr. tzv. reálna hodnota v odvetví stanovená Súdnym dvorom Európskej únie. S cieľom zaistiť platby by sa od používateľov malo požadovať, aby počas riešenia sporu hradili organizáciám kolektívnej správy poplatky podľa existujúcich taríf, ak existujú, alebo na základe predbežného rozhodnutia súdu, ak žiadne uplatniteľné tarify nie sú stanovené.*

#### Odôvodnenie

*To ensure that national dispute resolution bodies have the required expertise and that their decisions follow the same fair principles across the internal market, these bodies should consist of dedicated judges that have special knowledge of IP matters and the decisions should be made following the criteria set out in Article 15(2). Parties may abuse the use of dispute resolution mechanisms, for example, to avoid or delay obligations such as payment of the licence fees. To ensure that these dispute resolution mechanisms are used in good faith, and given the potential length of dispute resolution proceedings, the provisions should specify that where a dispute resolution process is pending, users may only use the works or other protected content provided that, as a minimum obligation, they pay the tariffs published by the CMO or, where there is no pre-existing tariff, a monthly fee set by the dispute resolution body, into an escrow account. The collective management organisation or the user, as the case may be, should be required to pay the balance between the payments made and the new tariff set by the competent body no later than 30 days after the decision has been made by that body.*

#### **Pozmeňujúci návrh 14**

##### **Návrh smernice Odôvodnenie 37**

###### *Text predložený Komisiou*

(37) Členské štáty by mali navyše stanoviť postupy umožňujúce podať sťažnosť na organizácie kolektívnej správy, ktoré nedodržiavajú právne predpisy a podľa

###### *Pozmeňujúci návrh*

(37) Členské štáty by mali navyše stanoviť postupy umožňujúce podať sťažnosť na organizácie kolektívnej správy, ktoré nedodržiavajú právne predpisy a podľa

potreby zaistiť ukladanie účinných, primeraných a odradzujúcich sankcií. Členské štáty by mali určiť, ktoré orgány budú zodpovedné za riešenie sťažností a ukladanie sankcií. V záujme zaistenia splnenia požiadaviek poskytovania multiteritoriálnych licencií treba prijať osobitné ustanovenia o monitorovaní ich plnenia. V tejto súvislosti by mali spolupracovať príslušné orgány členských štátov a Európska komisia.

potreby zaistiť ukladanie účinných, primeraných a odradzujúcich sankcií **alebo opatrení**. Členské štáty by mali určiť, ktoré orgány budú zodpovedné za riešenie sťažností a ukladanie sankcií. V záujme zaistenia splnenia požiadaviek poskytovania multiteritoriálnych licencií treba prijať osobitné ustanovenia o monitorovaní ich plnenia. V tejto súvislosti by mali spolupracovať príslušné orgány členských štátov a Európska komisia.

### *Odôvodnenie*

*Objasnenie možnosti členských štátov na presadzovanie. [V súlade s návrhom stanoviska výboru CULT.]*

### **Pozmeňujúci návrh 15**

**Návrh smernice**  
**Odôvodnenie 43**

*Text predložený Komisiou*

(43) Ustanovenia tejto smernice sa nedotýkajú uplatňovania právnych predpisov na ochranu hospodárskej súťaže, ani žiadnych iných právnych predpisov v iných oblastiach vrátane dôvernosti, obchodného tajomstva, súkromia, prístupu k dokumentom, zmluvného práva a medzinárodného súkromného práva, pokiaľ ide o konflikt právnych poriadkov a súdnu jurisdikciu.

*Pozmeňujúci návrh*

(43) Ustanovenia tejto smernice sa nedotýkajú uplatňovania právnych predpisov na ochranu hospodárskej súťaže, ani žiadnych iných právnych predpisov v iných oblastiach vrátane dôvernosti, **najmä pokiaľ ide o individuálne dohody a dohody o zachovaní mlčanlivosti**, obchodného tajomstva, súkromia, prístupu k dokumentom, zmluvného práva a medzinárodného súkromného práva, pokiaľ ide o konflikt právnych poriadkov a súdnu jurisdikciu.

### **Pozmeňujúci návrh 16**

**Návrh smernice**  
**Článok 1 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

V tejto smernici sa stanovujú požiadavky potrebné na zabezpečenie riadneho spravovania autorských práv a s nimi súvisiacich práv organizáciami kolektívnej správy. Stanovujú sa ňou aj požiadavky na poskytovanie multiteritoriálnych licencií organizáciami kolektívnej správy autorských práv v oblasti hudobných diel na využívanie online.

### **Pozmeňujúci návrh 17**

#### **Návrh smernice Článok 2 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

*Hlava I, hlava II a hlava IV okrem článkov 36 a 40 sa vzťahujú na všetky organizácie kolektívnej správy so sídlom v Únii.*

*Pozmeňujúci návrh*

*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

*Pozmeňujúci návrh*

*Hlavy I, II a IV tejto smernice sa vzťahujú na všetky organizácie kolektívnej správy usadené v Únii. Členské štáty môžu rozšíriť pôsobnosť tejto smernice, konkrétne hlavy I, kapitoly 2 až 5 hlavy II a hlavy IV s výnimkou článkov 36 a 40 na organizácie kolektívnej správy mimo EÚ, ktoré udeľujú licencie na používanie práv na ich území.*

### **Pozmeňujúci návrh 18**

#### **Návrh smernice Článok 2 – odsek 2a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Hlava I, články 10, 11 ods. 1, 12, 15, 16, 18, 19 a 20 hlavy II, hlava III a články 34, 35, 37 a 38 hlavy IV sa uplatňujú aj na nezávislých poskytovateľov služieb správy práv usadených v Únii alebo mimo nej, ktorí konajú ako agenti držiteľov práv a spravujú ich práva a vykonávajú svoju*

*Pozmeňujúci návrh*

*Hlava I, články 10, 11 ods. 1, 12, 15, 16, 18, 19 a 20 hlavy II, hlava III a články 34, 35, 37 a 38 hlavy IV sa uplatňujú aj na nezávislých poskytovateľov služieb správy práv usadených v Únii alebo mimo nej, ktorí konajú ako agenti držiteľov práv a spravujú ich práva a vykonávajú svoju*

*činnosť v Únii na komerčnom základe.*

## **Pozmeňujúci návrh 19**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – odsek 2b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***Hlava III sa však neuplatňuje v prípadoch, keď organizácie kolektívnej správy udeľujú licencie na takéto hudobné diela v súlade s vnútroštátnym právom a právom Spoločenstva vysielateľom v súvislosti s online službami, ktoré súvisia s ich vysielacími službami offline.***

*Odôvodnenie*

*Bývalý článok 33 – Vysielatelia do svojich online služieb zahŕňajú nielen vysielané programy a ich časti, ale aj iný programový materiál poskytovaný pod edičnou kontrolou a zodpovednosťou vysielateľa podobne ako v prípade materiálu súvisiaceho s offline činnosťou vysielateľa. Keďže presný obsah a rozsah tohto materiálu bude predmetom zmluvných dojednaní medzi vysielateľmi a držiteľmi autorských práv na hudbu alebo príslušnými organizáciami kolektívnej správy, nemal by byť vopred vymedzený touto smernicou.*

## **Pozmeňujúci návrh 20**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – odsek 2c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***Táto smernica nenarúša žiadne opatrenia týkajúce sa rozšíreného alebo povinného kolektívneho poskytovania licencií prijaté na vnútroštátnej úrovni.***

## **Pozmeňujúci návrh 21**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – odsek 2d (nový)**



**Táto smernica sa neodchyľuje od európskych nariadení týkajúcich sa ochrany fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov.**

## Pozmeňujúci návrh 22

### Návrh smernice

#### Článok 3 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) „organizácia kolektívnej správy“ znamená každú organizáciu, ktorá je oprávnená na základe zákona, prípadne postúpenia, licencie alebo inej zmluvnej dohody **s viacerými držiteľmi práv** spravovať autorské práva alebo s nimi súvisiace práva, **čo je jej** jediný alebo **hlavný účel**, a ktorú vlastnia alebo riadia jej **členovia**;

Pozmeňujúci návrh

a) „organizácia kolektívnej správy“ znamená každú organizáciu, ktorá je oprávnená na základe zákona, prípadne postúpenia, licencie alebo inej zmluvnej dohody spravovať autorské práva alebo s nimi súvisiace práva **v mene viacerých držiteľov práv a v záujme spoločného prospechu týchto držiteľov práv ako svoj jediný alebo jeden z hlavných účelov** a:

- i)* ktorú vlastnia alebo **priamo či nepriamo** riadia jej **držitelia práv alebo**
- ii)* **ktorá má formu neziskovej organizácie.**

## Pozmeňujúci návrh 23

### Návrh smernice

#### Článok 3 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) „člen **organizácie kolektívnej správy**“ znamená držiteľa práv alebo subjekt priamo zastupujúci držiteľov práv vrátane iných organizácií kolektívnej správy a združení držiteľov práv, ktoré spĺňajú podmienky členstva v organizácii kolektívnej správy;

Pozmeňujúci návrh

c) „člen“ znamená držiteľa práv alebo subjekt priamo zastupujúci držiteľov práv vrátane iných organizácií kolektívnej správy a združení držiteľov práv, ktoré spĺňajú podmienky členstva v organizácii kolektívnej správy **bez ohľadu na jej právnu formu**;

## Odôvodnenie

Objasnenie potrebné v súvislosti s rôznymi právnymi formami organizácií kolektívnej správy v jednotlivých členských štátoch. [V súlade s návrhom stanoviska výboru CULT.]

### Pozmeňujúci návrh 24

#### Návrh smernice

#### Článok 3 – odsek 1 – písmeno f

##### *Text predložený Komisiou*

f) „finančný príjem z práv“ znamená príjem, ktorý v mene držiteľov práv získa organizácia kolektívnej správy, či už z výhradného práva, práva na odmenu, alebo práva na náhradu;

##### *Pozmeňujúci návrh*

f) „finančný príjem z práv“ znamená príjem, ktorý v mene držiteľov práv získa organizácia kolektívnej správy, či už z výhradného práva, práva na odmenu, alebo práva na náhradu, **a to vrátane akéhokoľvek príjmu odvodeného z investícií finančného príjmu z práv;**

## Odôvodnenie

V článku 10.2 sa uvádza, že príjem odvodený z investícií finančného príjmu z práv by sa mal „uchovávať samostatne“, nie je tam však jasne uvedené, že takýto príjem patrí držiteľom práv a mal by im byť napokon vyplatený. Najjednoduchším spôsobom, ako túto nezrovnalosť vyriešiť, je zahrnúť tento príjmový tok priamo do definície. [V súlade s návrhom stanoviska výboru CULT.]

### Pozmeňujúci návrh 25

#### Návrh smernice

#### Článok 3 – odsek 1 – písmeno k

##### *Text predložený Komisiou*

k) „multiteritoriálna licencia“ znamená licenciu, ktorá sa vzťahuje na územie viac než jedného členského štátu;

##### *Pozmeňujúci návrh*

k) „multiteritoriálna licencia“ **na online hudobné služby** znamená licenciu, ktorá sa vzťahuje na územie viac než jedného členského štátu;

### Pozmeňujúci návrh 26

#### Návrh smernice

## Článok 5 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Držitelia práv majú právo poveriť organizáciu kolektívnej správy podľa svojho výberu správou svojich práv, kategórií práv alebo druhov diel a ďalších predmetov ochrany podľa svojho výberu, v členských štátoch podľa svojho výberu, bez ohľadu na členský štát pobytu alebo sídla alebo na štátnu príslušnosť či už organizácie kolektívnej správy alebo držiteľa práv.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Držitelia práv majú právo poveriť organizáciu kolektívnej správy podľa svojho výberu správou svojich práv, kategórií práv alebo druhov diel a ďalších predmetov ochrany podľa svojho výberu, v členských štátoch podľa svojho výberu, bez ohľadu na členský štát pobytu alebo sídla alebo na štátnu príslušnosť či už organizácie kolektívnej správy alebo držiteľa práv. **Organizácie kolektívnej správy majú právo požadovať výhradné pridelenie práv na všetky diela svojich členov.**

### *Odôvodnenie*

*A recent declaration adopted by more than 40 independent European associations of music creators called for the maintenance of the exclusive assignment of the performing right to their collective management organisation. This entails that music writers assign the performing right in all their works to the society of their choice. This provides the CMO with legal certainty because it knows that it represents the performing rights of all works of its' members. The split of works (some compositions in one society, others in another one) would be detrimental: CMO's would lose the certainty needed for blanket licenses as requested e.g. by public broadcasters. The consequences are that obtaining licenses will be more burdensome and costly.*

## **Pozmeňujúci návrh 27**

### **Návrh smernice Článok 5 – odsek 6**

*Text predložený Komisiou*

6. Členské štáty zabezpečia, aby držiteľ práv osobitne pre každé právo, kategóriu práv alebo druh diel a iných predmetov ochrany vyjadril súhlas, ktorým poverí jeho správou organizáciu kolektívnej správy, a aby bol každý takýto súhlas zaznamenaný v podobe dokumentu.

*Pozmeňujúci návrh*

6. Členské štáty zabezpečia, aby držiteľ práv osobitne pre každé právo, kategóriu práv alebo druh diel a iných predmetov ochrany vyjadril súhlas, ktorým poverí jeho správou organizáciu kolektívnej správy, a aby bol každý takýto súhlas zaznamenaný v podobe dokumentu; **tento odsek sa nevzťahuje na právne úpravy v členských štátoch týkajúce sa**

**spravovania práv prostredníctvom rozšírených kolektívnych licencií, právnych predpokladov zastúpenia alebo prevodu práv, povinnej kolektívnej správy a podobných systémov alebo ich kombinácií.**

#### Odôvodnenie

Organizácie kolektívnej správy nie sú povinné získať súhlas od držiteľa práv, na ktoré sa vzťahujú rozšírené kolektívne licencie alebo podobné systémy v členskom štáte. Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je preto zaistiť zachovanie dobre fungujúcich systémov kolektívnej správy autorských práv a zaistiť držiteľom práv príjmy a používateľom možnosti získať povolenia a licencie na používanie práv.

#### Pozmeňujúci návrh 28

##### Návrh smernice Článok 6 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Organizácie kolektívnej správy prijímú držiteľov práv za členov, ak držiteľia práv splnia požiadavky na členstvo. **Žiadosť o členstvo môžu odmietnuť iba na základe objektívnych kritérií.** Tieto kritériá musia byť uvedené v štatúte alebo v podmienkach členstva a musia byť verejne prístupné.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Organizácie kolektívnej správy prijímú držiteľov práv **a subjekty zastupujúce držiteľov práv vrátane iných organizácií kolektívnej správy a združení držiteľov práv** za členov, ak držiteľia práv splnia požiadavky na členstvo **založené na objektívnych a nediskriminačných kritériách.** Tieto kritériá musia byť uvedené v štatúte alebo v podmienkach členstva a musia byť verejne prístupné.

#### Pozmeňujúci návrh 29

##### Návrh smernice Článok 6 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Štatút organizácie kolektívnej správy stanoví primeraný a účinný mechanizmus účasti členov na rozhodovacom procese organizácie. Zastúpenie jednotlivých kategórií členov **v rozhodovacom procese**

*Pozmeňujúci návrh*

3. Štatút organizácie kolektívnej správy stanoví primeraný a účinný mechanizmus účasti členov na rozhodovacom procese organizácie. Zastúpenie jednotlivých kategórií členov **na všetkých úrovniach**

musí byť spravodlivé a vyvážené.

*rozhodovacieho procesu* musí byť spravodlivé a vyvážené.

### Pozmeňujúci návrh 30

#### Návrh smernice

#### Článok 7 – odsek 4 – pododsek 1

##### *Text predložený Komisiou*

Valné zhromaždenie má právomoc rozhodnúť o vymenovaní a/alebo odvolaní riaditeľov a schváliť ich odmenu a ďalšie benefity, ako sú nepeňažné benefity, priznanie dôchodku, nárok na iné odmeny a nárok na odstupné.

##### *Pozmeňujúci návrh*

Valné zhromaždenie má právomoc rozhodnúť o vymenovaní a/alebo odvolaní riaditeľov, ***sledovať ich celkovú výkonnosť*** a schváliť ich odmenu a ďalšie benefity, ako sú nepeňažné benefity, priznanie dôchodku, nárok na iné odmeny a nárok na odstupné.

##### *Odôvodnenie*

*Vzťah medzi valným zhromaždením a riaditeľmi by mal byť jasne stanovený. [V súlade s návrhom stanoviska výboru IMCO.]*

### Pozmeňujúci návrh 31

#### Návrh smernice

#### Článok 8 – odsek 1

##### *Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácie kolektívnej správy zaviedli funkciu dohľadu, ktorej účelom bude sústavné monitorovanie činnosti a vykonávania povinností osôb poverených riadením organizácie kolektívnej správy. ***Členovia*** organizácie kolektívnej správy majú spravodlivé a vyvážené zastúpenie v orgáne, ktorý vykonáva túto funkciu, aby sa zabezpečilo ich účinné zapojenie.

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácie kolektívnej správy zaviedli funkciu dohľadu, ktorej účelom bude sústavné monitorovanie činnosti a vykonávania povinností osôb poverených riadením tejto organizácie. ***Rôzne kategórie členov*** organizácie kolektívnej správy majú spravodlivé a vyvážené zastúpenie v orgáne, ktorý vykonáva túto funkciu, aby sa zabezpečilo ich účinné zapojenie.

## Odôvodnenie

*Zachovanie rovnováhy medzi jednotlivými kategóriami členov má veľký význam pre umelcov a autorov a malo by sa jasne uviesť. [V súlade s návrhom stanoviska výboru CULT.]*

### Pozmeňujúci návrh 32

#### Návrh smernice

#### Článok 8 – odsek 2a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2a. Orgán poverený funkciou dohľadu podá valnému zhromaždeniu správu o plnení svojich povinností podľa článku 7.**

## Odôvodnenie

*Informovanie valného zhromaždenia je štandardnou súčasťou dobrého spravovania organizácie. [V súlade s návrhom stanoviska výboru IMCO.]*

### Pozmeňujúci návrh 33

#### Návrh smernice

#### Článok 8 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3. Členské štáty sa môžu rozhodnúť, že články 1 a 2 sa nevzťahujú na organizáciu kolektívnej správy, ktorá k termínu svojej súvahy neprekračuje hranicu dvoch z týchto troch kritérií:**

**vypúšťa sa**

- a) celkovú súvahu: 350 000 EUR;**
- b) výšku čistého obratu: 700 000 EUR;**
- c) priemerný počet zamestnancov v priebehu rozpočtového roka: desať.**

### Pozmeňujúci návrh 34

#### Návrh smernice

## Článok 10 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Organizácia kolektívnej správy nesmie previesť finančný príjem z práv ani akýkoľvek príjem získaný z jeho investovania na svoj vlastný účet, môže si iba odpočítať svoje poplatky za správu.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Organizácia kolektívnej správy nesmie previesť finančný príjem z práv ani akýkoľvek príjem získaný z jeho investovania na svoj vlastný účet, môže si iba odpočítať svoje poplatky za správu **v súlade s pravidlami uvedenými v článku 7 ods. 5 písm. d).**

### *Odôvodnenie*

*Cieľom je objasniť, že akékoľvek zrážky sa môžu odpočítať len v súlade s pravidlami, ktoré boli schválené valným zhromaždením. [V súlade s návrhom stanoviska výboru IMCO.]*

## Pozmeňujúci návrh 35

### Návrh smernice

## Článok 12 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácie kolektívnej správy pravidelne a dôsledne prideliovali a vyplácali sumy náležiacie **všetkým** držiteľom práv, ktorých zastupujú. **Organizácia** kolektívnej správy **vykoná** pridelenie a vyplatenie najneskôr do 12 mesiacov od skončenia rozpočtového roka, v ktorom finančný príjem z práv vybrali, pokiaľ organizácii kolektívnej správy nezabránia v dodržaní tohto termínu objektívne dôvody týkajúce sa predovšetkým oznámenia zo strany používateľov, určenia práv, držiteľov práv alebo zosúladenia informácií o dielach a ďalších predmetoch ochrany s držiteľmi práv. **Organizácia** kolektívnej správy **vykoná** pridelenie a vyplatenie presne a **zabezpečí** rovnaké zaobchádzanie so všetkými kategóriami držiteľov práv.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácie kolektívnej správy pravidelne a dôsledne prideliovali a vyplácali sumy náležiacie držiteľom práv, ktorých zastupujú. **Organizácie** kolektívnej správy **s ohľadom na technologický vývoj vykonajú** pridelenie a vyplatenie **bez zbytočného odkladu a najmenej raz za pol roka** a najneskôr do 12 mesiacov od skončenia rozpočtového roka, v ktorom vybrala finančný príjem z práv, pokiaľ organizácii kolektívnej správy nezabránia v dodržaní tohto termínu objektívne dôvody týkajúce sa predovšetkým oznámenia zo strany používateľov, určenia práv, držiteľov práv alebo zosúladenia informácií o dielach a ďalších predmetoch ochrany s držiteľmi práv. **Organizácie** kolektívnej správy **vykonajú** pridelenie a vyplatenie presne a **zabezpečia** rovnaké zaobchádzanie so všetkými kategóriami

držiteľov práv.

### Pozmeňujúci návrh 36

#### Návrh smernice

#### Článok 12 – odsek 2

##### *Text predložený Komisiou*

2. Ak ani po **piatich** rokoch od skončenia rozpočtového roka, v ktorom finančný príjem z práv vybrali, nie je možné sumy náležiacie držiteľom práv prideliť, a ak organizácia kolektívnej správy podnikla všetky potrebné opatrenia na identifikáciu a lokalizáciu držiteľov práv, rozhodne organizácia kolektívnej správy o použití príslušných súm v súlade s článkom 7 ods. 5 písm. b) bez toho, aby bolo dotknuté právo držiteľa práv uplatňovať si nárok na tieto sumy v organizácii kolektívnej správy.

##### *Pozmeňujúci návrh*

2. Ak ani po **troch** rokoch od skončenia rozpočtového roka, v ktorom finančný príjem z práv vybrali, nie je možné sumy náležiacie držiteľom práv prideliť, a ak organizácia kolektívnej správy podnikla všetky potrebné opatrenia na identifikáciu a lokalizáciu držiteľov práv, rozhodne organizácia kolektívnej správy o použití príslušných súm v súlade s článkom 7 ods. 5 písm. b) bez toho, aby bolo dotknuté právo držiteľa práv uplatňovať si nárok na tieto sumy v organizácii kolektívnej správy, **a pokiaľ organizácia kolektívnej správy zaistí, že príjem sa rozdelí v správnom pomere podľa príjmov získaných držiteľmi práv za príslušný rozpočtový rok. Organizácie kolektívnej správy môžu rozdeliť sumy náležiacie držiteľom práv, ktorých nemožno identifikovať, aj pred uplynutím trojročnej lehoty, ak to povolia vnútroštátne právne predpisy.**

### Pozmeňujúci návrh 37

#### Návrh smernice

#### Článok 12 – odsek 3

##### *Text predložený Komisiou*

3. **Opatrenia** na identifikáciu a lokalizáciu držiteľov práv **musia** na účely odseku 2 zahŕňať overenie záznamov o členstve a sprístupnenie zoznamu diel a ďalších predmetov ochrany, pri ktorých nebol identifikovaný alebo lokalizovaný jeden alebo viacerí držiteľia práv, členom

##### *Pozmeňujúci návrh*

3. **Organizácie kolektívnej správy zavedú účinné opatrenia** na identifikáciu a lokalizáciu držiteľov práv na účely odseku 2, **pričom zaistia primerané bezpečnostné opatrenia na zamedzenie podvodom. Tieto opatrenia musia** zahŕňať overenie záznamov o členstve a **pravidelné**



organizácie kolektívnej správy, ako aj verejnosti.

sprístupnenie zoznamu diel a ďalších predmetov ochrany, pri ktorých nebol identifikovaný alebo lokalizovaný jeden alebo viacerí držitelia práv, členom organizácie kolektívnej správy, ako aj verejnosti *minimálne raz ročne*.

### **Pozmeňujúci návrh 38**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 15 – odsek 2 – pododsek 1**

*Text predložený Komisiou*

2. Podmienky poskytovania licencií sú založené na objektívnych kritériách, predovšetkým v súvislosti s *poplatkami*.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Podmienky poskytovania licencií sú založené na objektívnych **a nediskriminačných** kritériách, predovšetkým v súvislosti s *tarifami*.

### **Pozmeňujúci návrh 39**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2**

*Text predložený Komisiou*

**V poplatkoch** za výhradné práva **sa odráža ekonomická hodnota** daných práv a služieb, ktoré poskytuje organizácia kolektívnej správy.

*Pozmeňujúci návrh*

**Poplatky** za výhradné práva a práva na odmenu **sú primerané najmä vo vzťahu k ekonomickej hodnote používania** daných práv **v obchode, pričom sa zohľadňuje povaha a rozsah používania diel a ostatných predmetov ochrany a ekonomická hodnota** služieb, ktoré poskytuje organizácia kolektívnej správy.

### **Pozmeňujúci návrh 40**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3**

*Text predložený Komisiou*

V prípade, že neexistujú žiadne vnútroštátne právne nariadenia, ktoré by

*Pozmeňujúci návrh*

V prípade, že neexistujú žiadne vnútroštátne právne nariadenia, ktoré by

stanovili sumy náležiacie držiteľom práv v súvislosti s **právom na odmenu a** právom na náhradu, organizácia kolektívnej správy určí vlastné náležiacie sumy na základe ekonomickej hodnoty týchto práv v danom odvetví.

#### **Pozmeňujúci návrh 41**

**Návrh smernice**

**Článok 15 – odsek 2a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

stanovili sumy náležiacie držiteľom práv v súvislosti s právom na náhradu, organizácia kolektívnej správy určí vlastné náležiacie sumy na základe ekonomickej hodnoty týchto práv v danom odvetví.

*Pozmeňujúci návrh*

**2a. Organizácia kolektívnej správy, ktorá poskytuje licencie, nie je povinná použiť ako precedens pre iné druhy služieb podmienky poskytovania licencií dohodnuté s poskytovateľom služieb, keď poskytovateľ služieb ponúka nový druh služby, ktorý bol verejnosti dostupný kratšie než tri roky.**

#### **Pozmeňujúci návrh 42**

**Návrh smernice**

**Článok 15 – odsek 3a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a. Používatelia poskytnú organizáciám kolektívnej správy potrebné informácie v schválenom a dohodnutom formáte a časovom rámci, aby umožnili presnú analýzu používania ich repertoárov. Cieľom je organizáciám kolektívnej správy umožniť, aby stanovili príslušné poplatky a presne prerozdělili sumy prináležiace držiteľom práv v súlade s povinnosťami stanovenými v tejto smernici. Ak používateľ nenahlási organizácii kolektívnej správy používanie diel takým spôsobom, aby organizácia kolektívnej správy mohla včas a presne rozdeliť finančné prostriedky jednotlivým držiteľom práv, členské štáty zaistia, aby**

*organizácie kolektívnej správy boli oslobodené od svojich povinností v zmysle tejto smernice, súvisiacich s rozdelením príjmov jednotlivým držiteľom práv, a organizácie kolektívnej správy môžu takýmto používateľom účtovať ďalšie poplatky na pokrytie dodatočných administratívnych nákladov spôsobených chýbajúcimi alebo nedostatočnými správami o používaní diel.*

### **Pozmeňujúci návrh 43**

**Návrh smernice**

**Článok 15 – odsek 3b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3b. Organizácie kolektívnej správy sú oprávnené za primeraných podmienok zahrnúť do svojich licencií právo na audit, aby mohli overiť súlad s podmienkami licencie a vyhlásením o oprávnenom príjme.**

### **Pozmeňujúci návrh 44**

**Návrh smernice**

**Článok 15 – odsek 3c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3c. Kedykoľvek je k dispozícii všeobecne platná alebo súdom určená tarifa, používatelia by mali včas platiť licenčné poplatky a odmeny organizáciám kolektívnej správy. Ak používatelia tieto licenčné poplatky či odmeny nezaplatia dobrovoľne a včas, členské štáty zaistia, aby organizácie kolektívnej správy mohli takýmto používateľom účtovať ďalšie poplatky na pokrytie dodatočných administratívnych nákladov vzniknutých neuhradením licenčných poplatkov alebo**

*odmien.*

## **Pozmeňujúci návrh 45**

### **Návrh smernice Článok 15a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 15a**

***Organizácie kolektívnej správy poskytnú odpoveď osobám požadujúcim licenciu na účely online služieb v primeranej časovej lehote a navrhnú licenciu do 6 mesiacov od doručenia žiadosti o udelenie licencie obsahujúcej príslušné informácie. Pokiaľ organizácia kolektívnej správy nedodrží tieto lehoty, osoba požadujúca licenciu je oprávnená pristúpiť k riešeniu sporu podľa článkov 35, 36 a 37.***

#### *Odôvodnenie*

*Prevzatie pozmeňujúceho návrhu spravodajcu. Nie je však možné stanoviť striktné lehoty, keďže licenčné zmluvy sa môžu výrazne líšiť svojou zložitosťou v závislosti napr. od druhu alebo počtu príslušných práv.*

## **Pozmeňujúci návrh 46**

### **Návrh smernice Článok 15b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 15b**

##### ***Odmietnutie udelenia licencie***

***1. Organizácia kolektívnej správy nesmie bez dôležitých a opodstatnených dôvodov odmietnuť udelenie licencie na používanie diel alebo ďalších predmetov ochrany v rozsahu repertoáru, ktorý zastupuje. Organizácia kolektívnej správy najmä nesmie odmietnuť udelenie***

*licencie vrátane multiteritoriálnych licencií z dôvodov súvisiacich so ziskovosťou tejto licencie.*

*2. V prípade, že organizácia kolektívnej správy odmietne licenciu udeliť, informuje držiteľov práv, ktorých zastupuje, iné organizácie kolektívnej správy, v mene ktorých spravuje práva v rámci vzájomnej dohody o zastúpení, a príslušného používateľa o dôvodoch tohto odmietnutia.*

## Pozmeňujúci návrh 47

### Návrh smernice

#### Článok 18 – odsek 1 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácia kolektívnej správy **na požiadanie** sprístupnila každému držiteľovi práv, ktorého práva zastupuje, každej organizácii kolektívnej správy, v mene ktorej spravuje práva na základe vzájomných dohôd o zastúpení, alebo každému používateľovi elektronickými prostriedkami bez zbytočného odkladu tieto informácie:

*Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácia kolektívnej správy sprístupnila každému držiteľovi práv, ktorého práva zastupuje, každej organizácii kolektívnej správy, v mene ktorej spravuje práva na základe vzájomných dohôd o zastúpení, alebo každému používateľovi elektronickými prostriedkami bez zbytočného odkladu tieto informácie:

## Pozmeňujúci návrh 48

### Návrh smernice

#### Článok 18 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Organizácia kolektívnej správy okrem toho **na požiadanie** sprístupní každému držiteľovi práv alebo každej organizácii kolektívnej správy všetky informácie o dielach, pri ktorých nebol identifikovaný jeden alebo viacerí držiteľia práv, podľa možnosti vrátane názvu diela, mena autora,

*Pozmeňujúci návrh*

2. Organizácia kolektívnej správy okrem toho sprístupní každému držiteľovi práv alebo každej organizácii kolektívnej správy všetky informácie o dielach, pri ktorých nebol identifikovaný jeden alebo viacerí držiteľia práv, podľa možnosti vrátane názvu diela, mena autora, mena vydavateľa

mena vydavateľa a všetkých ďalších dostupných relevantných informácií, ktoré by mohli byť potrebné na identifikáciu držiteľov práv.

a všetkých ďalších dostupných relevantných informácií, ktoré by mohli byť potrebné na identifikáciu držiteľov práv.

## **Pozmeňujúci návrh 49**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 19 – odsek 1 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácia kolektívnej správy zverejnila tieto informácie:

*Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácia kolektívnej správy zverejnila tieto informácie, **a to prednostne prostredníctvom verejne prístupných rozhraní, v ktorých možno vyhl'adávať**:

*Odôvodnenie*

*Mala by sa podporovať interoperabilita v elektronických sieťach. [V súlade s návrhom stanoviska výboru CULT.]*

## **Pozmeňujúci návrh 50**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 20 – odsek 5**

*Text predložený Komisiou*

**5. Členské štáty sa môžu rozhodnúť, že odsek 1 písm. a), f) a g) prílohy I sa nevzťahujú na organizáciu kolektívnej správy, ktorá k termínu svojej súvahy neprekračuje hranicu dvoch z týchto troch kritérií:**

**a) celkovú súvahu: 350 000 EUR;**

**b) výšku čistého obratu: 700 000 EUR;**

**c) priemerný počet zamestnancov v priebehu rozpočtového roka: desať.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 51

### Návrh smernice

#### Článok 25 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Organizácia kolektívnej správy **monitoruje používanie** online práv na hudobné diela, ktoré zastupuje, úplne alebo čiastočne, poskytovateľmi hudobných služieb online, ktorým poskytla multiteritoriálnu licenciu na uvedené práva.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Organizácia kolektívnej správy sa **dohodne s poskytovateľom hudobných služieb online na poskytovaní informácií o používaní** online práv na hudobné diela, ktoré zastupuje, úplne alebo čiastočne, poskytovateľmi hudobných služieb online, ktorým poskytla multiteritoriálnu licenciu na uvedené práva.

#### *Odôvodnenie*

*Výraz „monitoruje“ by sa mohol vykladať ako technické monitorovanie, čo by v prípade niektorých online služieb nebolo vhodné.*

## Pozmeňujúci návrh 52

### Návrh smernice

#### Článok 28 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. **Žiadna** vzájomná dohoda o zastúpení medzi organizáciami kolektívnej správy, na základe ktorej organizácia kolektívnej správy splnomocní inú organizáciu kolektívnej správy, aby poskytovala multiteritoriálne licencie na online práva na hudobné diela vo svojom vlastnom repertoári hudobných diel, **nebude** mať výhradný charakter. Splnomocnená organizácia kolektívnej správy spravuje uvedené online práva na základe nediskriminačných podmienok.

*Pozmeňujúci návrh*

1. **S cieľom umožniť organizáciám kolektívnej správy zlučovať rozmanité repertoáre a poskytovať multirepertoárové a multiteritoriálne licencie majú tieto organizácie možnosť uzatvárať vzájomné dohody o zastúpení s inými organizáciami kolektívnej správy, aby sa zabezpečila koordinácia a účinnosť takýchto licencií za rovnakých a nediskriminačných podmienok. Každá** vzájomná dohoda o zastúpení medzi organizáciami kolektívnej správy, na základe ktorej organizácia kolektívnej správy splnomocní inú organizáciu kolektívnej správy, aby poskytovala multiteritoriálne licencie na online práva na hudobné diela vo svojom vlastnom repertoári hudobných diel, **by mala zachovávať spôsobilosť splnomocňujúcej**

**organizácie na splnomocnenie inej organizácie a nesmie** mať výhradný charakter. Splnomocnená organizácia kolektívnej správy spravuje uvedené online práva na základe nediskriminačných podmienok.

### **Pozmeňujúci návrh 53**

**Návrh smernice**

**Článok 28 – odsek 3a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a. Členské štáty za rovnakých podmienok a v náležitých prípadoch podporujú spoluprácu medzi organizáciami kolektívnej správy v oblasti správy a riadenia práv a poskytovania licencií na práva.**

### **Pozmeňujúci návrh 54**

**Návrh smernice**

**Článok 28 – odsek 3b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3b. Komisia posúdi potrebu osobitných odvetvových pravidiel a podá Európskemu parlamentu a Rade správu s cieľom vykonávania odseku 3 článku 101 ZFEÚ, o vzájomných dohodách o zastúpení, o spoločnom používaní práv online, o výmene informácií a o iných formách spolupráce medzi organizáciami kolektívnej správy na účely udeľovania a spravovania multiteritoriálnych multirepertoárových licencií alebo na účely stanovenia jednotných a obojstranne prijateľných taríf a podmienok pre takéto licencie.**



## Odôvodnenie

*Mala by sa podporovať spolupráca organizácií kolektívnej správy, tá však zároveň vyžaduje právnu istotu v oblasti uplatňovania pravidiel hospodárskej súťaže. Existuje tu významné riziko možného protimonopolného vyšetrovania z dôvodu spolupráce, preto by sa táto problematika mala jasnejšie vymedziť.*

### Pozmeňujúci návrh 55

#### Návrh smernice

#### Článok 29 – odsek 2 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

2. Požiadaná organizácia kolektívnej správy prijme takúto žiadosť, ak už poskytuje alebo ponúka poskytovanie multiteritoriálnych licencií na rovnakú kategóriu online práv na hudobné diela v repertoári jednej alebo viacerých iných organizácií kolektívnej správy.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Požiadaná organizácia kolektívnej správy **bezodkladne** prijme takúto žiadosť, ak už poskytuje alebo ponúka poskytovanie multiteritoriálnych licencií na rovnakú kategóriu online práv na hudobné diela v repertoári jednej alebo viacerých iných organizácií kolektívnej správy.

### Pozmeňujúci návrh 56

#### Návrh smernice

#### Článok 29 – odsek 2 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

Poplatky za správu v rámci služieb, ktoré poskytuje požiadaná organizácia kolektívnej správy požadujúcej organizácii, nepresiahnu primerané náklady vynaložené požiadanou organizáciou kolektívnej správy pri správe repertoáru požadujúcej organizácie kolektívnej správy a primeranú ziskovú maržu.

*Pozmeňujúci návrh*

Poplatky za správu v rámci služieb, ktoré poskytuje požiadaná organizácia kolektívnej správy požadujúcej organizácii, nepresiahnu primerané náklady vynaložené požiadanou organizáciou kolektívnej správy pri správe repertoáru požadujúcej organizácie kolektívnej správy a primeranú ziskovú maržu, **ktorá je ekonomicky prijateľná pre všetky zúčastnené strany.**

### Pozmeňujúci návrh 57

#### Návrh smernice

#### Článok 29 – odsek 2 – pododsek 2a (nový)

**Požiadaná organizácia kolektívnej správy poskytne v rámci svojich vzťahov s používateľmi licenciu na repertoár požadujúcej organizácie kolektívnej správy za rovnakých podmienok ako na svoj vlastný repertoár a nevylúči repertoár požadujúcej organizácie z repertoáru, na ktorý je udelená licencia, bez súhlasu požadujúcej organizácie.**

#### Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je totožný s pozmeňujúcim návrhom spravodajcu č. 25. Uvádza sa na inom mieste, pričom sa zachováva pôvodný návrh Komisie týkajúci sa článku 29 ods. 3. Tento článok a predložený pozmeňujúci návrh zdôrazňuje, že repertoáre malých a stredných organizácií kolektívnej správy by mali byť chránené dostatočne na to, aby mohli v plnej miere prispievať k rozvoju a podpore kultúrnej rozmanitosti v Európe, a pri udeľovaní licencií na cezhraničné online hudobné služby v Európe by sa s nimi malo zaobchádzať rovnocenne.

### Pozmeňujúci návrh 58

#### Návrh smernice

#### Článok 33 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Požiadavky stanovené v tejto hlave neplatia pre organizácie kolektívnej správy, ktoré poskytujú na základe dobrovoľného zlúčenia požadovaných práv v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže podľa článkov 101 a 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie multiteritoriálne licencie na online práva na hudobné diela požadované vysielateľom na oznámenie alebo sprístupnenie jeho rozhlasových a televíznych programov **súbežne** s pôvodným vysielaním, alebo po jeho skončení, ako aj akékoľvek online materiály vyrobené vysielateľom, ktoré sú pridružené k pôvodnému vysielaniu jeho rozhlasového alebo televízneho programu.

Pozmeňujúci návrh

Požiadavky stanovené v tejto hlave neplatia pre organizácie kolektívnej správy, ktoré poskytujú na základe dobrovoľného zlúčenia požadovaných práv v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže podľa článkov 101 a 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie multiteritoriálne licencie na online práva na hudobné diela požadované vysielateľom na oznámenie alebo sprístupnenie jeho rozhlasových a televíznych programov **pred** pôvodným vysielaním, **súbežne s ním** alebo po jeho skončení, ako aj akékoľvek online materiály vyrobené vysielateľom, ktoré sú pridružené k pôvodnému vysielaniu jeho rozhlasového alebo televízneho programu.

## Odôvodnenie

*S cieľom lepšej zrozumiteľnosti a súladu s odôvodnením 35 by sa do výnimky pre vysielateľov mali zahrnúť aj predpremiéry. [V súlade s návrhom stanoviska výboru IMCO.]*

### Pozmeňujúci návrh 59

#### Návrh smernice

#### Článok 35 – názov

*Text predložený Komisiou*

Riešenie sporov *pre používateľov*

*Pozmeňujúci návrh*

Riešenie sporov *s používateľmi*

### Pozmeňujúci návrh 60

#### Návrh smernice

#### Článok 35 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa spory medzi organizáciami kolektívnej správy a používateľmi, týkajúce sa existujúcich a navrhovaných licenčných podmienok vrátane poplatkov a odmietnutia žiadosti o poskytnutie licencie, mohli predložiť súdu alebo podľa okolností nezávislému a nestrannému orgánu riešenia sporov.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa spory medzi organizáciami kolektívnej správy a používateľmi týkajúce sa existujúcich a navrhovaných licenčných podmienok, **taríf, výpočtu taríf** a odmietnutia žiadosti o poskytnutie licencie **alebo nedodržania jej podmienok** mohli predložiť súdu alebo podľa okolností nezávislému a nestrannému orgánu riešenia sporov. **Členské štáty zaistia, aby tieto orgány na riešenie sporov boli špecializované pre veci duševného vlastníctva a aby prijímali rozhodnutia na základe kritérií uvedených v článku 15 ods. 2.**

### Pozmeňujúci návrh 61

#### Návrh smernice

#### Článok 35 – odsek 1a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***1a. Administratívne náklady na uplatnenie takéhoto riešenia sporov sú primerané.***

*Odôvodnenie*

*Aby boli zaistené rovnaké podmienky aj pre menších aktérov usilujúcich o vyriešenie sporu, administratívne náklady musia byť primerané. [V súlade s návrhom stanoviska výboru IMCO.]*

## **Pozmeňujúci návrh 62**

**Návrh smernice**

**Článok 35 – odsek 2a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***2a. Členské štáty zaistia, aby v prípadoch, keď používatelia uplatnia riešenie sporov v zmysle tohto článku, boli používatelia povinní zaplatiť organizácii kolektívnej správy, kým proces prebieha:***

***a) poplatky podľa existujúcej tarify vzťahujúcej sa na príslušné použitie, ak taká tarifa existuje,***

***b) predbežný mesačný poplatok určený nestranne orgánom na riešenie sporov, ak žiadna tarifa vzťahujúca sa na príslušné použitie neexistuje.***

## **Pozmeňujúci návrh 63**

**Návrh smernice**

**Článok 35 – odsek 2b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***2b. Členské štáty zaistia, aby organizácie kolektívnej správy alebo prípadne používatelia zaplatili rozdiel medzi***

*vykonanými platbami a novou tarifou  
stanovenou príslušným orgánom  
najneskôr do 30 dní od vydania  
rozhodnutia daným orgánom.*

## Pozmeňujúci návrh 64

### Návrh smernice Článok 38 – odsek 1

#### *Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty zabezpečia, **že** ich príslušné orgány **prijmú** vhodné administratívne sankcie a opatrenia v prípade porušenia vnútroštátnych ustanovení prijatých pri vykonávaní tejto smernice a zabezpečia ich *uplatnenie*. Sankcie a opatrenia musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

#### *Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty zabezpečia, **aby** ich príslušné orgány **mali právomoc uložiť** vhodné administratívne sankcie a **prijat'** **vhodné** opatrenia, **prípadne vymenovať príslušné orgány**, v prípade porušenia vnútroštátnych ustanovení prijatých pri vykonávaní tejto smernice, a zabezpečia ich *uplatňovanie*. **Tieto** sankcie a opatrenia musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

## POSTUP

|   |  |
|---|--|
| <b>Názov</b>  | Kolektívna správa autorských práv a súvisiacich práv a poskytovanie multiteritoriálnych licencií na práva na využívanie hudobných diel online na vnútornom trhu  |
| <b>Referenčné čísla</b>   | COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD)  |
| <b>Gestorský výbor</b><br>dátum oznámenia na schôdzi                    | JURI<br>11.9.2012  |
| <b>Výbor požiadaný o stanovisko</b><br>dátum oznámenia na schôdzi       | ITRE<br>11.9.2012  |
| <b>Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko</b><br>dátum vymenovania | Luigi Berlinguer<br>5.11.2012  |
| <b>Prerokovanie vo výbore</b>   | 13.5.2013  |
| <b>Dátum prijatia</b>   | 20.6.2013  |
| <b>Výsledok záverečného hlasovania</b>                                  | +: 52<br>-: 0<br>0: 0  |
| <b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>                        | Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Fabrizio Bertot, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Christian Ehler, Vicky Ford, Adam Gierek, Robert Goebbels, Fiona Hall, Jacky Hénin, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Judith A. Merkies, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Jens Rohde, Paul Rübig, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Niki Tzavela, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras |
| <b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>                      | Jerzy Buzek, Ioan Enciu, Andrzej Grzyb, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Bernd Lange, Hannu Takkula  |
| <b>Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní</b>     | Bas Eickhout, Indrek Tarand, Keith Taylor  |